

ĐIỆN Quanh taTM

Tháng 2/2011

Giải pháp Quản lý Năng lượng Thông minh và Hiệu quả
từ Nhà máy đến Người tiêu dùngTM

Năng lượng, chúng ta

không còn thời gian để lãng phí

Hãy tìm hiểu ngay làm thế nào để
cải thiện hiệu quả sử dụng năng lượng

> Xem trang 10

Tìm hiểu về năm quy tắc xanh và tham gia để
TRÚNG một máy video camera Marquis!

Xem trang 11 để biết thêm chi tiết hoặc gọi

848 38 103 103

Schneider
ElectricTM



Trúng
1 trong 3!

Tiết kiệm 30%* hóa đơn tiền điện của tòa nhà mới chỉ là bước đầu

Hãy tưởng tượng chúng ta có thể làm gì đối với phần còn lại của doanh nghiệp

Quản lý môi trường phức tạp của tòa nhà trong khi vẫn đáp ứng được các mục tiêu hiệu quả năng lượng không phải là nhiệm vụ đơn giản. Kiến trúc quản lý năng lượng EcoStruxure™ của chúng tôi đạt được điều này thông qua việc tích hợp thông minh các hệ thống của tòa nhà trên một nền tảng IP duy nhất.

Tiết kiệm vượt ra ngoài ranh giới các tòa nhà

Ngày nay, chỉ có kiến trúc quản lý năng lượng của Schneider Electric™ giúp tiết kiệm năng lượng đến 30%, kết hợp các hệ thống sử dụng nhiều năng lượng như điều hòa, kiểm soát ra vào, quản lý an ninh bằng video, và kiểm soát chiếu sáng cho toàn bộ doanh nghiệp của bạn. Tiết kiệm đến 30% nhu cầu năng lượng của tòa nhà là khởi đầu tuyệt vời và nhờ vào kiến trúc quản lý năng lượng của EcoStruxure, tiết kiệm sẽ không dừng lại ở đó.

↪ Tìm hiểu về tiết kiệm năng lượng từ các chuyên gia!

Tải về tài liệu hướng dẫn về Hiệu quả Năng lượng Chủ động và đăng ký để trúng một iPad™ MIỄN PHÍ!



1. Truy cập www.SEreply.com
2. Nhập mã số từ ô màu xanh ở trang bìa sau
3. Nhấp vào "Tài liệu hướng dẫn về Hiệu quả Năng lượng Chủ động"

Các điều khoản của chương trình khuyến mãi được thể hiện đầy đủ trên website.

EcoStruxure

30%

Schneider
Electric™

*Kiến trúc EcoStruxure giảm tiêu thụ năng lượng lên đến 30%.

©2011 Schneider Electric. All rights reserved. Schneider Electric và EcoStruxure là thương hiệu được sở hữu bởi Schneider Electric Industries SAS hoặc các công ty thành viên. Tất cả các thương hiệu khác là tài sản của các chủ sở hữu tương ứng.
35 rue Joseph Monier, CS 30323, 95506 Rueil Malmaison Cedex (Pháp)

Bạn có tầm nhìn để thiết lập một Doanh nghiệp Tiết kiệm Năng lượng™ không?

Với chi phí năng lượng ngày một gia tăng và nhu cầu năng lượng của thế giới sẽ tăng gấp đôi năm 2030, mỗi kilowatt điện tiết kiệm được đều có ý nghĩa quan trọng. Nhưng để tiết kiệm năng lượng, chúng ta phải có thể nhìn thấy nó. Các giải pháp của Schneider Electric™ có thể mang lại cho bạn một bức tranh rõ ràng về tiềm năng tiết kiệm năng lượng của bạn.



Ghi chú: Để tìm hiểu các giải pháp Schneider Electric về sử dụng năng lượng hiệu quả, hãy xem trang 10.

Kiến trúc Quản lý Năng lượng Hiệu quả từ Nhà máy đến Người tiêu dùng EcoStruxure™ biến năng lượng trở thành hữu hình xuyên suốt doanh nghiệp bạn, cho phép bạn quản lý mức tiêu thụ, chi phí và tác động môi trường. Bằng các giải pháp EcoStruxure, bạn có thể giảm sử dụng năng lượng đến 30%. Điều tuyệt vời hơn cả là các khoản tiết kiệm do sử dụng năng lượng hiệu quả này hiện đang dành sẵn cho bạn!

Stuart Thorogood
Chủ tịch Schneider Electric Đông Nam Á

SGOH-89XK44_VN

Mục lục

Liên hệ với chúng tôi

Xin vui lòng liên hệ
Schneider Electric Việt Nam,
Phòng 2.9 - Lầu 2 - Tòa nhà
Etown - 364 Cộng Hòa, Quận
Tân Bình, Tp HCM.
Tel: (84-8)3 8 103 103
Fax: (84-8)3 8 120 477
E-mail: customer-care@vn.schneider-electric.com

Đăng ký miễn phí

Nhập vào đường dẫn
subscriptions.schneider-electric.com

Để hủy đăng ký hoặc cập nhật thông tin:

> Nhập vào đường dẫn
subscriptions.schneider-electric.com hoặc liên lạc
với chúng tôi tại số (84-8) 3
8 103 103

> Vui lòng cung cấp những
thông tin sau:

- Trang bìa sau của cuốn tạp chí
- Số ID – ngay ở góc dưới bên trái
- Tên họ

Ghi chú:

Điện quanh ta được
Schneider Electric phát hành
4 lần một năm. Mọi thông tin
đều có thể thay đổi không
cần báo trước.

©2011 Schneider Electric
Industries SAS, All Rights
Reserved. Schneider Electric,
APC, EcoStruxure, và Acti 9 là
sở hữu của Schneider Electric,
hoặc các công ty liên danh tại
Mỹ và các quốc gia khác. Tất
cả tên thương mại khác là sở
hữu của những người chủ
tương ứng.



Tiêu điểm

- 2 Các tòa nhà thông minh lấy trí tuệ từ đâu?
- 4 Kiến trúc hệ thống EcoStruxure
- 6 Làm thế nào để thường xuyên đạt các khoản tiết kiệm thông qua Hiệu Quả Năng Lượng Chủ Động?
- 10 Đối với năng lượng, nhìn thấy được thì tiết kiệm được
- 12 Bí quyết để tiết kiệm năng lượng ngay bây giờ
- 14 Tiết kiệm năng lượng, chia sẻ năng lượng



Tin tức

- 8 Đem nguồn sáng sạch và tin cậy tới những ai đang cần nhất
- 16 Dự án hiệu quả sử dụng năng lượng tiêu biểu
- 18 Các sinh viên hướng dẫn cho thế giới cách giải bài toán khó về năng lượng tại Trung tâm Solar Decathlon Europe



Khách hàng

- 20 Hiệu quả của trung tâm dữ liệu cùng cất cánh với Air Dolomiti

Các tòa nhà thông minh lấy trí tuệ từ đâu?

Tầm quan trọng của cơ sở hạ tầng có cấu trúc mở

Thế giới chúng ta đang sử dụng quá nhiều năng lượng, và sử dụng kém hiệu quả.

Nói tóm lại, đó là một thách thức chung của tất cả chúng ta. Nhu cầu năng lượng tăng nhanh hơn khả năng cung ứng, có nghĩa là để đạt mọi mức độ phát triển bền vững, cần có một nhu cầu rõ ràng về sản xuất, phân phối và tiêu thụ năng lượng hiệu quả hơn. Và điều này không thể xảy ra nhanh như vậy. Đến năm 2035, nhu cầu năng lượng cơ bản trên toàn thế giới sẽ tăng 36% so với năm 2008.*

Với công nghệ hiện tại, thế giới có thể vận hành với cùng mức độ hoạt động và tiện nghi nhưng sử dụng ít năng lượng hơn. Trí tuệ kỹ thuật số, thường được gọi là công nghệ thông minh, đóng vai trò to lớn trong sự tiến triển này. Với giá năng lượng liên tục tăng và áp lực sử dụng năng lượng thực sự hiệu quả trở nên cấp bách, ngày càng có nhiều nhu cầu về quản lý toàn bộ tòa nhà như một hệ thống tích hợp. Một tòa nhà thông minh cho phép chủ nhân và những người quản lý tòa nhà tối ưu hóa các lợi ích và khoản tiết kiệm tiềm năng khi thiết bị đi kèm với những hệ thống khác nhau – như hệ thống điều hòa, chữa cháy, và an ninh – và/hoặc các tòa nhà khác được đặt chung trong một hệ thống điều khiển và tự động hóa thích hợp.

Hai yếu tố chính: khả năng phối hợp và thay đổi hành vi

Cấu trúc mở là một trong những khả năng chủ yếu trong việc chọn lựa các mô hình tòa nhà thông minh. Một cấu trúc mở sẽ thiết lập giao thức truyền thông cho phép các hệ thống điều khiển từ các nhà cung cấp khác nhau có thể trao đổi thông tin, đồng bộ hóa thiết bị, và đạt mức hoạt động tối ưu của tòa nhà. Thay đổi hành vi là một yếu tố khác để đạt hiệu quả thực tế. Thách thức cho các nhà cung cấp là làm thế nào đưa ra các giải pháp giúp thực hiện những thay đổi này dễ dàng. Không cần các khoản



đầu tư tốn kém, hệ thống quản lý năng lượng thông minh chuyển từ sử dụng năng lượng bị động sang tối ưu hóa năng lượng chủ động bằng cách cung cấp cho khách hàng khả năng điều khiển mà họ mong muốn và khoản tiết kiệm họ yêu cầu.

Với EcoStruxure™ Kiến trúc Quản lý Năng lượng Hiệu quả từ Nhà máy đến Người tiêu dùng™, Schneider Electric™ giúp khách hàng nhanh chóng nhận ra những cải tiến đáng kể trong hiệu quả năng lượng về mặt sử dụng, chi phí, an toàn, và tác động môi trường. Là phương thức tiếp cận theo cấu trúc mở, EcoStruxure sẽ thúc đẩy tích hợp các hệ thống. Và giải pháp này được hỗ trợ bởi Đại học Năng lượng Schneider Electric™, một cơ sở giáo dục trực tuyến hoàn toàn miễn phí được thiết kế để hỗ trợ khách hàng triển khai những thay đổi hiệu quả, lâu dài đối với cách quản lý năng lượng của họ.

Đừng trì hoãn, hãy đăng ký ngay bây giờ.

Để tìm hiểu thêm về các tòa nhà thông minh và năng lượng thông minh cung cấp cho chúng, hãy vào trang www.MyEnergyUniversity.com

“Ngày càng có nhiều nhu cầu về quản lý tòa nhà như một hệ thống tích hợp.”

John Raspin, Đối tác
Năng lượng & Môi trường
Frost & Sullivan

*World Energy Outlook Fact Sheet, International Energy Agency, 2010

Cơ sở hạ tầng của bạn đã sẵn sàng cho công nghệ thông minh chưa?



Làm thế nào mở cánh cửa vào trí tuệ kỹ thuật số

Công nghệ thông minh có khả năng giúp các tòa nhà phát triển bền vững và tiết kiệm chi phí. Nhưng để tận hưởng các lợi ích do trí tuệ số mang lại, các tòa nhà của chúng ta cần có cơ sở hạ tầng phù hợp. Một cấu trúc mở như EcoStruxure™ có khả năng phối hợp, cho phép các hệ thống điều khiển từ các nhà cung cấp khác nhau có thể trao đổi thông tin, đồng bộ hóa thiết bị, và đạt mức hoạt động tối ưu của tòa nhà. Công ty bạn có thể nhận ra những cải tiến nhanh chóng trong hiệu quả năng lượng về mặt sử dụng, chi phí, an toàn, và tác động môi trường.

Hãy tiết kiệm chi phí cho tòa nhà của bạn

Tải về “Chìa khóa của các Tòa nhà Phát triển Bền vững và Tiết kiệm Chi phí: Năng lượng Thông minh”

1. Truy cập www.SEreply.com
2. Nhập mã số từ ô màu xanh ở trang bìa sau
3. Nhấp **‘Whitepaper: The Key to Cost-Effective and Sustainable Buildings: Intelligent Energy’**

Các điều khoản của chương trình khuyến mãi được thể hiện đầy đủ trên website.



Kiến trúc hệ thống EcoStruxure

Nhà quản lý ở tất cả các cấp nhận thông tin họ cần từ mọi nơi trên thế giới....

Kiến trúc EcoStruxure™ thể hiện phương pháp tiếp cận của Schneider Electric™ với việc quản lý năng lượng hiệu quả, toàn diện và tích hợp xuyên suốt các lĩnh vực của một doanh nghiệp—tối ưu hóa để đạt hiệu quả tối đa.

Phương pháp quản lý năng lượng tích hợp này—chỉ có từ Schneider Electric—đã tạo ra sự khác biệt trong tiêu thụ và phát triển bền vững của nhiều tòa nhà, trung tâm dữ liệu, và nhà máy công nghiệp lớn trên toàn thế giới. Các giải pháp EcoStruxure dùng một

ngôn ngữ vượt qua mọi giới hạn trong hoạt động cũng như địa lý, mang lại sự tương thích và tiết kiệm đáng kể trong các doanh nghiệp nổi tiếng nhất.

Cho dù bạn đang tìm kiếm hệ thống quản lý năng lượng cải tiến ở cấp cơ sở, cấp cao, hoặc bất kỳ cấp nào khác, kiến trúc EcoStruxure luôn sẵn sàng hỗ trợ bạn xây dựng giải pháp Efficient Enterprise™ mà bạn đáng có.

đến
30%

tiết kiệm năng lượng có thể đạt được bằng các giải pháp EcoStruxure tích hợp



Quản lý
Điện năng

Duy trì điện năng trong khi tối ưu hóa năng lượng, giảm chi phí tiền điện, và hạn chế phát thải khí CO₂. Trải nghiệm sử dụng điện hiệu quả, cung cấp điện ổn định, tỷ lệ hỏng hóc thiết bị giảm, và hạn chế thời gian ngừng máy bằng các giải pháp đã được minh chứng của chúng tôi.



Quản lý
Tòa nhà

Triển khai công nghệ công trình xanh tiên tiến để đạt tiện nghi tối đa cho khách và người thuê nhà của bạn. Thúc đẩy các khoản đầu tư hiện tại để giảm chi phí năng lượng, tăng cường tiện nghi, và tăng năng suất bằng các hệ thống xây dựng tích hợp của chúng tôi.



Quản lý Quy trình
& Máy móc

Vận hành nhà máy sản xuất và kiểm soát máy móc của bạn một cách hiệu quả. Giảm thời gian ngừng máy và tối ưu hóa hiệu suất của hệ thống bằng các giải pháp chuyên môn của chúng tôi.



Quản lý
An ninh

Bảo đảm an toàn tính mạng, tài sản, và bảo vệ môi trường bên ngoài. Giảm rủi ro bằng các giải pháp an ninh tích hợp của chúng tôi, tạo ra môi trường bảo đảm an toàn nhất.



Quản lý Phòng
CNTT

Bảo vệ dữ liệu CNTT để hỏng hóc bằng cách cung cấp điện năng an toàn tuyệt đối cho các ứng dụng quan trọng. Tối ưu hóa khả năng hoạt động và hiệu suất của trung tâm dữ liệu thông qua giám sát, tự động hóa, lập kế hoạch, và triển khai.

Hiện nay, các giải pháp EcoStruxure đã sẵn sàng hỗ trợ doanh nghiệp bạn đạt mức tiết kiệm năng lượng đến 30%. Còn bạn, bạn đã sẵn sàng chưa?



Hãy truy cập www.schneider-electric.com để tìm hiểu thêm về kiến trúc EcoStruxure.

... phục vụ cho giám sát cơ sở tích hợp

Giám sát cơ sở tích hợp

Bảo đảm hoạt động liên tục của doanh nghiệp, tiện nghi cho người dùng, an toàn thiết bị, và hiệu suất năng lượng. Giám sát các lĩnh vực tại một địa điểm, thúc đẩy hoạt động cải tiến và phản ứng nhanh chóng kịp thời trong mọi tình huống.

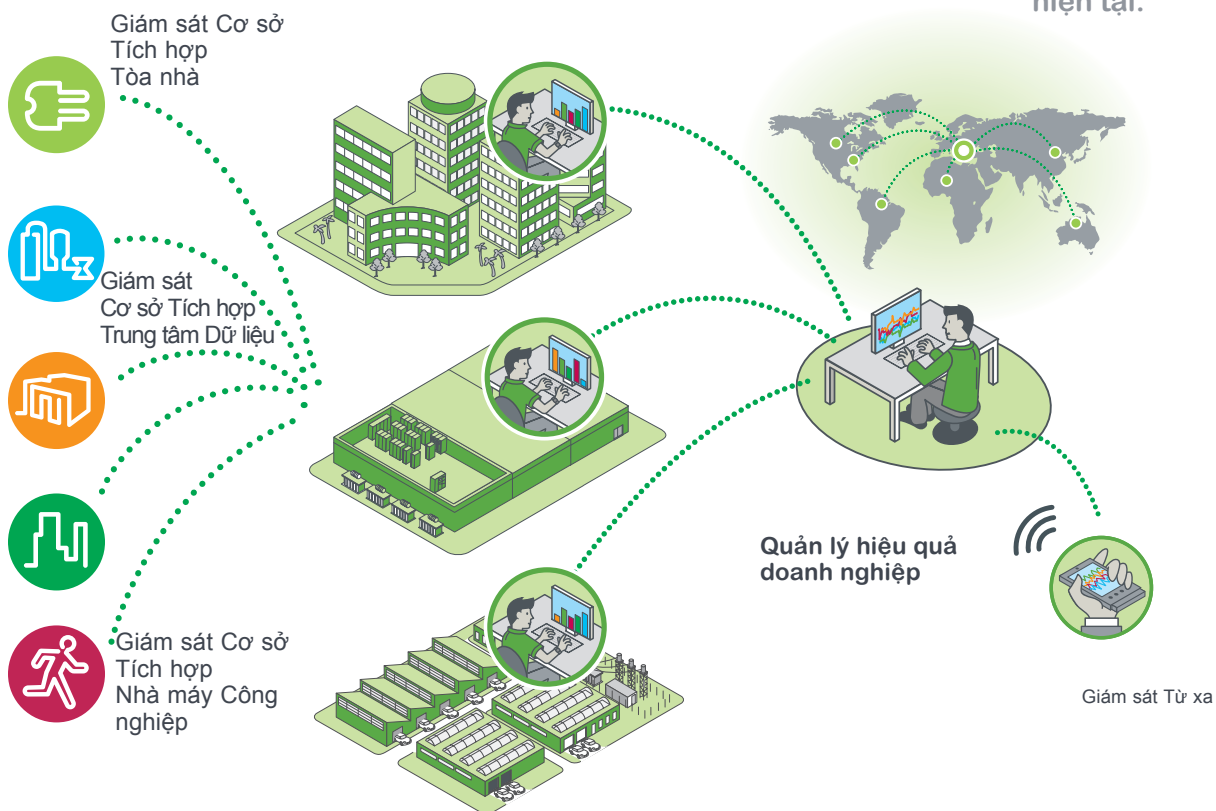
... và định tiêu chuẩn cho nhiều cơ sở

Quản lý hiệu quả doanh nghiệp

Nắm vững hiệu quả chi phí hoạt động kinh doanh và theo dõi các khoản tiết kiệm năng lượng tiềm năng ở cấp cơ sở cũng như doanh nghiệp.



Kiến trúc EcoStruxure tương thích với các hệ thống bên thứ ba, vì thế bạn có thể thúc đẩy các khoản đầu tư hiện tại.



EcoStruxure™

Làm thế nào để thường xuyên đạt các khoản tiết kiệm thông qua Hiệu Quả Năng Lượng Chủ Động

Hãy hành động vì năng lượng

Nhiều người đã đặt hiệu quả sử dụng năng lượng là ưu tiên cao trong danh sách công việc phải làm của họ ở nhà và ở doanh nghiệp. Tuy nhiên làm thế nào để triển khai những sáng kiến tiết kiệm năng lượng vẫn là câu hỏi khó.

Bạn phải thực hiện thay đổi như thế nào để đạt được các khoản tiết kiệm đáng kể? Hãy bắt đầu bằng cách nghiên cứu hai phương pháp đạt hiệu quả năng lượng: Hiệu Quả Năng Lượng Thụ Động và Hiệu Quả Năng Lượng Chủ Động.

Am hiểu chiến thuật

Hiệu Quả Năng Lượng Thụ Động là sử dụng các thiết bị và vật liệu tiêu hao ít năng lượng. Sử dụng thiết bị tiết kiệm năng lượng là điều rất quan trọng, nhưng điều đó chưa đủ. Không có sự kiểm soát đúng đắn, chỉ riêng các bộ phận thì thường giúp giảm bớt tổn thất hơn là giảm mức tiêu hao thực tế. Đó là một sự khởi đầu tốt, nhưng đơn giản là không đủ để đạt tiết kiệm năng lượng thường xuyên.

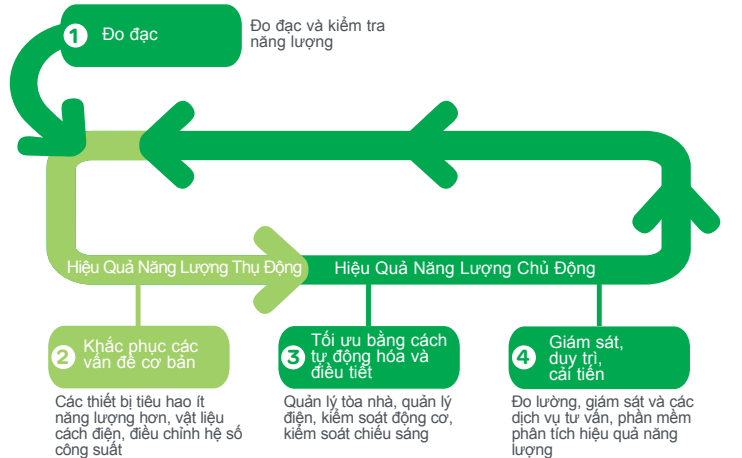
Hiệu Quả Năng Lượng Chủ Động™ là phương thức thực hiện thay đổi thường xuyên bằng cách đo lường, giám sát, và kiểm soát việc sử dụng năng lượng. Điều này thúc đẩy các thiết bị Hiệu Quả Năng Lượng Thụ Động giảm tiêu thụ năng lượng đáng kể, với mức độ có thể đo đạc được.

Thực hiện thay đổi

Mọi người có thể hành động tích cực để bảo toàn năng lượng hoặc sử dụng năng lượng một cách thông minh hơn. Công nghệ Hiệu Quả Năng Lượng Chủ Động hiện nay đã có trên thị trường, chi phí lắp đặt tương đối không đắt, và thời gian hoàn vốn nhanh. Công nghệ giúp tiết kiệm năng lượng với các thiết bị hiện có và tối đa hóa cũng như duy trì tiết kiệm cho các khoản đầu tư vào Hiệu quả Năng lượng Thụ động.

Một phương pháp đơn giản

Chiến lược sử dụng hiệu quả năng lượng của Schneider Electric™ dựa trên ý tưởng đơn giản và có tác động lớn là việc sử dụng



Các giải pháp Năng Lượng Thụ Động + Chủ Động = Tiết kiệm Năng lượng Bền vững

nguồn năng lượng thiên nhiên một cách hiệu quả và kinh tế sẽ là điều tốt hơn cho cả môi trường.

Phương pháp tiếp cận Hiệu Quả Năng Lượng Chủ Động của chúng tôi áp dụng chu trình tồn tại bốn bước:

- > **Đo đạc** – Lắp đặt các đồng hồ năng lượng và chất lượng điện, thực hiện kiểm tra chuyên sâu về năng lượng.
- > **Khắc phục các vấn đề cơ bản** – Kết hợp các thiết bị ít tiêu hao năng lượng, cách điện, và điều chỉnh hệ số công suất.
- > **Tự động hóa** – Tối ưu hóa các hệ thống, như chiếu sáng và điều hòa.
- > **Giám sát** – Đưa ra các cải tiến liên tục bằng phần mềm quản lý năng lượng và hệ thống giám sát từ xa.

Vừa tốt cho túi tiền vừa có lợi cho hành tinh

Đưa ngôi nhà và doanh nghiệp của bạn hướng đến Hiệu Quả Năng Lượng Chủ Động bằng cách tìm ra sản phẩm và các giải pháp phù hợp. Có các bộ phận, hệ thống quản lý, và dịch vụ có thể hỗ trợ bạn thực hiện tiết kiệm năng lượng đến 30%. Ngay hôm nay.

đến
30%

Khoản tiết kiệm năng lượng bạn có thể đạt được bằng các giải pháp Năng Lượng Chủ Động đã có trên thị trường hiện nay.

➔ Tìm hiểu thêm về Hiệu Quả Năng Lượng Chủ Động tại www.schneider-electric.com

Chỉ số IQ Năng lượng của bạn là bao nhiêu?

(Gợi ý: Câu trả lời trong số ĐIỆN Quanh ta™ này)

1

Tên gọi cho số watt điện có thể tiết kiệm bằng hành vi và thiết bị hiệu quả về năng lượng là gì?

- A. negawatts
- B. điện mặt trời
- C. tái chế
- D. năng lượng âm

2

Phương pháp của Schneider Electric™ về Kiến trúc Quản lý Năng lượng Hiệu quả từ Nhà máy đến Người tiêu dùng™ được gọi là:

- A. các giải pháp theo lĩnh vực
- B. xây dựng hệ sinh thái
- C. cơ sở hạ tầng
- D. các giải pháp EcoStruxure™

3

Kiến trúc EcoStruxure có thể tiết kiệm năng lượng đến 30% trong toàn doanh nghiệp.

- A. đúng
- B. sai

4

Trước khi tiết kiệm được năng lượng, bạn phải có thể _____:

- A. lãng phí năng lượng
- B. nhìn thấy năng lượng
- C. tiếp cận năng lượng
- D. tái tạo năng lượng

5

Lĩnh vực nào sau đây là lĩnh vực quản lý năng lượng rất quan trọng? (Chọn tất cả mục áp dụng).

- A. Quản lý Điện năng
- B. Quản lý Quy trình & Máy móc
- C. Quản lý Phòng CNTT
- D. Quản lý Tòa nhà
- E. Quản lý An ninh
- F. Tất cả lĩnh vực trên



Kiểm tra các câu trả lời của bạn trên mạng và tham gia để **TRÚNG 1** trong 50 bình nước!

1. Truy cập www.SEreply.com
2. Nhập mã số từ ô màu xanh ở trang bìa sau
3. Nhấp “Energy IQ Test”

Điều khoản khuyến mãi được thông tin trên mạng.

Câu trả lời: 1: A; 2: D; 3: D; 4: A; 5: F



Tham gia để **TRÚNG!**

SGOH-89XJZ6_VN

Đem nguồn sáng sạch và tin cậy tới những ai đang cần nhất

Giới thiệu hệ thống chiếu sáng dùng đèn LED tiết kiệm năng lượng In-Diya

Schneider Electric™ giới thiệu hệ thống chiếu sáng dùng đèn LED In-Diya của mình vào tháng 2/2010 tại New Delhi với mục tiêu cung cấp ánh sáng cho người dân Ấn Độ, những người chưa từng dùng điện hay nguồn điện không ổn định. In-Diya được thiết kế đặc biệt để sử dụng nguồn điện lưới hay pin mặt trời và có thể cung cấp dự phòng từ 8 đến 15 giờ cho các ứng dụng trong nhà. Sản phẩm sáng tạo này sẽ đóng vai trò quan trọng trong việc cung cấp chiếu sáng ổn định cho hơn 500 triệu nông dân, bằng cách đó cho phép họ đóng góp vào lịch sử phát triển của Ấn Độ. Đây là một phần trong cam kết của Schneider Electric về chương trình BipBop – viết tắt của các chữ Business, Innovation, and People at the Base of the Pyramid.* (Kinh doanh, Sáng tạo và Những người có mức thu nhập dưới ngưỡng nghèo). Sáng kiến này hướng tới việc đưa nguồn năng lượng an toàn, giá cả phải chăng và sạch tới những người cần nhất bằng cách phát triển các sản phẩm thích ứng, hỗ trợ các nhà kinh doanh địa phương và đào tạo thanh niên trong lĩnh vực năng lượng.

Đào tạo tinh thần kinh doanh cho thanh niên nghèo

Ngoài ra, ở Ấn Độ, Quỹ Schneider Electric còn đóng góp vào dự án iLead (Institute for Livelihood, Educations, and Development – Viện Việc làm, Giáo dục và Phát triển). Dự án bao gồm phát triển kỹ năng, đào tạo và tạo việc làm cho thanh niên thiết thời cũng như đào tạo tinh thần kinh doanh cho thanh niên nghèo. Một lớp đào tạo thử nghiệm thợ điện đã khai giảng vào năm 2009. Mục tiêu là đến năm 2012 đào tạo được 4000 chuyên gia tại 6 địa điểm khác nhau, sau đó họ sẽ được khuyến khích thành lập doanh nghiệp nhỏ riêng của mình và đưa giải pháp chiếu sáng đến các xã nghèo trên toàn quốc.

Chất lượng cao, chi phí thấp

In-Diya là một sản phẩm chất lượng cao có giá thành hợp lý với những lợi ích sau đây:

- > Tiêu thụ năng lượng ít hơn 50% so với bóng đèn nê-ông nhỏ công suất 11W (CFL) và ít hơn 90% so với đèn sợi đốt công suất 60W và có cùng độ sáng
- > Chiếu sáng một căn phòng có kích thước 3.65m x 3.65m (12' x 12') cho tất cả các hoạt động bình thường, được treo trên tường
- > Phiên bản cao cấp, có giá thành thấp hơn bất cứ hệ thống chiếu sáng gia đình CFL dùng năng lượng mặt trời nào khác
- > Thời gian chiếu sáng hơn 50 000 giờ

Một nửa lợi nhuận thuần của việc bán In-Diya tại Ấn Độ sẽ được chuyển về Quỹ Schneider Electric Ấn Độ để phục vụ dự án BipBop.



Để tìm hiểu thêm về chương trình BipBop của Schneider Electric hãy truy nhập

www.schneider-electric.com/bipbop



Đèn LED với ắc quy dự phòng



Sản phẩm sáng tạo này sẽ đóng vai trò chủ đạo trong việc cung cấp nguồn chiếu sáng tin cậy cho hơn 500 triệu người dân

– *Abhimanyu Sahu,*
Tổng Giám đốc,
BipBop India,
Schneider Electric

50.000

Giờ chiếu sáng do hệ thống chiếu sáng In-Diya LED

*Base of the Pyramid là thuật ngữ thường được sử dụng để định nghĩa những người dân có thu nhập thấp nhất trong nước. Hiện nay khoảng 4 tỷ người trên thế giới được xem như thuộc định nghĩa 'Bop' này.



Một gia đình đang sử dụng In-Diya trong khi ăn tối tại đảo Sagar, Ấn độ

Đôi với năng lượng, nhìn thấy được thì tiết kiệm được

Làm thế nào để biến việc sử dụng năng lượng trở nên hữu hình xuyên suốt doanh nghiệp bạn



“Khi việc sử dụng năng lượng trở thành hữu hình, bạn có thể kiểm soát tiêu thụ, tiết kiệm tiền, và giảm lãng phí.”

Đạt hiệu quả cao hơn với chi phí thấp hơn đã trở thành câu thần chú quen thuộc tại các công ty trên toàn thế giới, đặc biệt khi liên quan đến sử dụng năng lượng. Thậm chí còn có ưu đãi tài chính đáng kể để ưu tiên sử dụng năng lượng hiệu quả. Theo báo cáo của Quỹ European Climate Foundation và Dự án Hỗ trợ Điều phối, đến năm 2020 người tiêu dùng năng lượng của Liên minh Châu Âu có thể tiết kiệm \$100 tỉ một năm theo các chỉ tiêu hiệu suất nhất định.* Tất nhiên, việc giảm tiêu hao năng lượng cũng có lợi cho môi trường và cho phép các công ty giảm trữ lượng carbon của mình.

Nhưng trước khi bạn *tiết kiệm* được năng lượng, bạn phải có thể *nhìn thấy* nó – và đó chính là lúc các giải pháp của Schneider Electric™ tham gia.

Kiến trúc độc nhất EcoStruxure™ của Schneider Electric biến việc sử dụng năng lượng trở nên hữu hình xuyên suốt doanh nghiệp bạn vì thế bạn có thể kiểm soát tiêu hao, tiết kiệm tiền bạc, và giảm lãng phí. Hiệu quả năng lượng sẽ đạt tối đa khi thiết bị tiết kiệm năng lượng không những được lắp đặt mà còn được kiểm soát nhằm chỉ sử dụng năng lượng yêu cầu.

Đạt tiết kiệm năng lượng bền vững

Các giải pháp của Schneider Electric kết hợp các phương thức hiệu quả năng lượng chủ động và thụ động đã được minh chứng để tạo ra các khoản tiết kiệm liên tục. Phương pháp này bắt đầu bằng việc kiểm tra năng lượng chuyên sâu và lắp đặt các đồng hồ năng lượng và chất lượng điện để đo mức tiêu thụ hiện tại. Sau đó áp dụng các biện pháp năng lượng thụ động để khắc phục các vấn đề cơ bản – các thiết bị tiêu hao ít năng lượng hơn, vật liệu cách điện, và điều chỉnh hệ số công suất.



Tuy nhiên, nếu không có sự kiểm soát đúng đắn, các biện pháp này thường giúp giảm bớt tổn thất hơn là giảm mức tiêu hao năng lượng thực tế. Thay đổi và cải tiến thường xuyên chỉ có thể đạt được bằng cách tối ưu hóa và tự động hóa các hệ thống, như chiếu sáng và điều hòa không khí – các chiến lược năng lượng chủ động thiết yếu. Một khi hệ thống được tối ưu hóa và tự động hóa, phần mềm quản lý năng lượng và giám sát từ xa có thể giúp các doanh nghiệp nhận thấy những kết quả và tiến bộ liên tục qua thời gian.

Quyền lợi của bạn từ hiệu quả này là gì?

Thực ra, có thể tiết kiệm được cả mỏ vàng ẩn trong hạ tầng năng lượng hiện có của bạn – và bạn có quyền hưởng ngay bây giờ!

Bạn đáng nhận được một bức tranh rõ ràng hơn về quyền lợi sử dụng hiệu quả của bạn

Nhận dữ liệu quản lý năng lượng chính xác và có thể ra quyết định cho doanh nghiệp bạn bằng EcoStruxure



Bạn không thể tiết kiệm cái mà bạn không nhìn thấy

Đối với nhiều chuyên gia, quản lý năng lượng giống như lái xe ô-tô không có bảng đồng hồ: Họ không biết rằng tốn kém bao nhiêu hoặc tiêu thụ phát sinh từ đâu. Đó là lý do chúng tôi phát triển kiến trúc™ Quản lý Năng lượng Hiệu quả™ EcoStruxure. Điều này giúp việc sử dụng năng lượng trên toàn doanh nghiệp trở thành hữu hình, vì thế bạn có thể kiểm soát tiêu thụ, tiết kiệm tiền, và giảm lãng phí. Chúng tôi sẽ giúp bạn đo lường năng lượng sử dụng, khắc phục các vấn đề cơ bản, tối ưu hóa hệ thống bằng cách tự động hóa, và giám sát để cải tiến liên tục. Và EcoStruxure bảo đảm khả năng tương thích trong việc quản lý điện năng, phòng Công nghệ thông tin, quy trình và máy móc, tòa nhà, và an ninh.

EcoStruxure

 **Tải MIỄN PHÍ Xây dựng một công ty xanh**
và tham gia để trúng 1 trong 3 video camera Marquis!

1. Truy cập www.SEreply.com
2. Nhập mã số từ ô màu xanh ở trang bìa sau
3. Nhấp vào đường dẫn "Growing a Green Corporation"

Các điều khoản của chương trình khuyến mãi được thể hiện đầy đủ trên website.



Khai thác mỏ



100 Đơn vị Năng lượng

Phát điện



35 Đơn vị Năng lượng

Truyền tải



Bí quyết để tiết kiệm năng lượng ngay bây giờ

Biến megawatt thành negawatt

Negawatt là gì?

Trong thế giới khoa học, người ta biết đến megawatt và negawatt như là “sự cố may mắn”: Sai sót bất ngờ vô tình dẫn đến sự hiểu biết và khám phá mới. Trong trường hợp của nhà môi trường và chuyên gia về hiệu suất năng lượng Amory Lovins, sự cố may mắn là do lỗi in – “negawatt” thay vì “megawatt” – trong báo cáo của Ủy Ban Dịch vụ Công cộng Colorado 1989. Từ sai lỗi chính tả hoàn toàn diễn tả quan điểm của Lovins về đơn vị điện (watt) không được dùng do các biện pháp bảo toàn năng lượng và vì thế dành cho mục đích sử dụng khác. Lovins chấp nhận thuật ngữ này và ngày nay negawatt là trung tâm của các sáng kiến và chính sách năng lượng toàn cầu.

Năng lượng mới giá thấp nhất

Negawatt và hiệu quả năng lượng mà họ quảng bá đưa ra các con số ấn tượng trong báo cáo Liên Hiệp Quốc năm 2010, *Năng lượng cho một Tương lai Bền vững*. Báo cáo kêu gọi mở rộng tiếp cận năng lượng đến hơn hai tỷ người và tăng cường nỗ lực nâng cao hiệu quả năng lượng và những sáng kiến năng lượng sạch. Một báo cáo cho thấy hiệu quả năng lượng là “một trong những chính sách ‘không phải hối tiếc’ có thể đưa ra một giải pháp đối phó những thách thức đa dạng như thay đổi khí hậu, an ninh năng lượng, cạnh

tranh công nghiệp, phúc lợi con người và phát triển kinh tế.” Báo cáo lưu ý rằng điều đó còn hiệu quả về chi phí hơn nhiều – khoảng hai phần ba – so với chi phí thấp nhất của các giải pháp làm giảm hiệu ứng nhà kính.

Phương thức thông minh trước khi có lưới điện thông minh

Trong khi lưới điện thông minh mang đến hứa hẹn lớn lao trong tương lai, hiệu quả sử dụng năng lượng là chính sách hiệu quả nhất của chúng ta hiện nay. Các dự tính tốt nhất tiên đoán rằng sẽ mất đến 20 năm để hoàn tất lưới điện thông minh. Chỉ riêng tại Hoa Kỳ, cần 5.4 triệu dặm dây cáp truyền tải (gấp 200 lần chu vi trái đất), khoảng 300 trung tâm điều khiển chính, và 22.000 trạm biến áp. Phần lớn các cơ sở này cần được nâng cấp lớn. Ngoài ra, một số công nghệ lưới điện chưa được thử nghiệm, làm trì hoãn hơn nữa việc triển khai lưới điện trên quy mô lớn và vì thế làm ngăn cản lợi ích kinh tế được mong đợi. Về mặt kia, hiệu quả sử dụng năng lượng phong phú, sạch, rẻ, và hiện được giới thiệu phổ biến.



Hiệu quả sử dụng năng lượng phong phú, sạch, rẻ, và hiện được giới thiệu phổ biến.



Để tìm hiểu thêm Schneider Electric™ có thể hướng dẫn tổ chức của bạn đạt hiệu quả sử dụng năng lượng cao hơn, truy cập www.schneider-electric.com



33 Đơn vị Năng lượng

Vì tính chất kém hiệu quả
cô hữu, 33 đơn vị năng
lượng tiêu thụ tại điểm tiêu
dùng phải cần đến 100
đơn vị năng lượng gốc



Tiết kiệm năng lượng Chia sẻ năng lượng

**Sử dụng ít hơn hôm nay
để đảm bảo ngày mai
tươi sáng hơn**



**Qua chia sẻ
năng lượng,
chúng ta giúp
mọi người tiếp
cận với năng
lượng và những
cơ hội đi kèm
với nó.**

Gửi tin nhắn, cập nhật blog và giao dịch kinh doanh trực tuyến đã trở thành bình thường đối với nhiều người chúng ta. Tuy nhiên, hàng tỉ người trên hành tinh này vẫn chưa được kết nối với năng lượng và hưởng tất cả lợi ích của nó. Hơn nữa, sự phụ thuộc vào phát triển kinh tế dựa trên năng lượng gốc carbon đang tạo ra sức ép về khí hậu nhiều nhất lên những người hưởng lợi ít nhất từ các công nghệ mới. Vì vậy, điều cấp bách là thiết lập một mô hình năng lượng mới và bền vững—mô hình giúp tất cả mọi người đều có thể tiếp cận năng lượng.

Schneider Electric™ đang đi tiên phong trong nhiệm vụ này. Với nhiều giải pháp đa dạng của ngành và trữ lượng carbon trên toàn cầu không ai sánh kịp, Schneider Electric đang kết hợp các hệ thống, quản lý dữ liệu, và khả năng phát triển năng lượng theo những cách thức chưa từng tưởng tượng nếu cách đây một thập kỷ. Hơn nữa, Schneider Electric đã đạt ra các tiêu chuẩn tuân thủ RoHS/REACH, sáng kiến phát triển bền vững doanh nghiệp, và chương trình tiếp cận năng lượng.

Tiết kiệm tại nhà

Kiến trúc EcoStruxure™ giúp Quản lý Năng lượng Chủ động™ từ Nhà máy đến Người tiêu dùng™. Tất cả lĩnh vực—điện, quy trình và máy móc, phòng CNTT, các tòa nhà, và an ninh—đều được tích hợp và tối ưu hóa để có hiệu quả tối đa, kết quả là tiết kiệm năng lượng hữu hình lên đến 30% trên khắp doanh nghiệp.

Bằng cách tiết kiệm năng lượng, chúng ta cắt giảm chi phí và giúp bảo vệ môi trường. Bằng cách chia sẻ năng lượng, chúng ta giúp mọi người tiếp cận năng lượng và

những cơ hội đi kèm với năng lượng — y tế, phát triển và giáo dục tốt hơn.

Chia sẻ khắp toàn cầu

Schneider Electric cam kết giúp con người tiếp cận rộng rãi với nguồn năng lượng sạch. Cam kết này rõ ràng nhất trong Chương trình BipBop (Kinh doanh, Cải tiến, và những người có mức thu nhập dưới ngưỡng nghèo). Qua BipBop, Schneider Electric đang thiết lập quan hệ đối tác để thúc đẩy phát triển kinh doanh, cải tiến và phát triển khắp Đông Nam Á và vùng hạ Sahara Châu Phi. Chỉ riêng năm 2009, thành quả của BipBop đạt được bao gồm:

- > 499.399 hộ gia đình kết nối với điện
- > 2.950 thanh niên được đào tạo các kỹ năng về điện
- > 130 doanh nghiệp mới được hỗ trợ

Schneider Electric đang “mang lại sự bình đẳng cho mọi người” là nhận xét của một bài viết đăng gần đây trên blog Trách nhiệm Xã hội của Doanh nghiệp tại www.forbes.com. BipBop “...cải thiện đời sống hàng ngày của con người khắp thế giới bằng cách thành lập các công ty mới và tạo thêm việc làm.”

Tối ưu hóa tiêu thụ năng lượng và tạo ra cơ hội—tất cả đều có thể khi chúng ta Chia sẻ Tiết kiệm.



Để tìm hiểu thêm về BipBop và các sáng kiến phát triển bền vững khác của Schneider Electric, vui lòng truy cập sdreport.schneider-electric.com

Các giải pháp năng lượng từ Manhattan đến Madagascar



> Giảm trữ lượng carbon của Microsoft

Tại Schneider Electric, chúng tôi xem chu kỳ năng lượng là vòng tròn khép kín. Tiết kiệm năng lượng giúp cắt giảm chi phí và bảo vệ môi trường. Chia sẻ năng lượng tạo ra cơ hội để có y tế, phát triển, và giáo dục tốt hơn. Đó là ý tưởng đơn giản với tiềm năng cao.

Cải thiện hiệu quả, tạo ra cơ hội

Tại Thành phố New York, Schneider Electric cung cấp phần mềm APC InfraStruxure™ Central cho Trung tâm Công nghệ Microsoft®. Ngày nay, Microsoft có thể quản lý nhu cầu năng lượng và giải nhiệt một cách hiệu quả hơn, do đó nâng cao tầm nhìn rõ ràng hơn và tiết kiệm năng lượng thực sự.

Bên kia quả địa cầu, tại Madagascar, Schneider Electric đã hợp tác cung cấp điện sạch và an toàn cho 120 hộ gia đình bằng thiết bị quang điện năng lượng mặt trời, ngoài lưới điện.



> Giúp toàn bộ một ngôi làng kết nối với năng lượng

Khám phá sức mạnh của năng lượng

Tải về miễn phí brochure giới thiệu công ty, Chia sẻ, và tham gia để Trúng 1 trong 10 đồng hồ báo thức LCD có bản đồ thế giới!



1. Truy cập www.SEreply.com
2. Nhập code key từ hộp màu xanh ở trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn "Share brochure"

Các điều khoản của chương trình khuyến mãi được thể hiện đầy đủ trên website.



“Tại trụ sở chính của
Schneider Electric,
chúng tôi đang tối
ưu hóa hiệu quả sử
dụng năng lượng
bằng chính các giải
pháp của chúng tôi.”



Dự án hiệu quả sử dụng năng lượng tiêu biểu

Trụ sở chính của Schneider Electric là tòa nhà đầu tiên nhận chứng chỉ hiệu quả sử dụng năng lượng

Schneider Electric đã nhận được chứng nhận về tiêu chuẩn Khai thác Bảo vệ Môi trường Chất lượng cao (HQE), ISO 14001, và chứng nhận NF EN 16001 cho Hive, trụ sở chính của Schneider Electric tại Rueil-Malmaison, Pháp. Tòa nhà 35.000 mét vuông chứa hơn 1.700 nhân viên, sử dụng các giải pháp và dịch vụ của Schneider Electric để tối ưu hóa việc sử dụng năng lượng và duy trì hiệu quả hoạt động hàng đầu của tòa nhà. Thông qua việc thúc đẩy sử dụng các bí quyết kỹ thuật độc nhất này, trụ sở công ty đã trở thành tòa nhà đầu tiên tại Pháp đạt được chứng nhận NF EN 16001. Tiêu chuẩn Châu Âu này được ban hành năm 2009, quy định các yêu cầu cho hệ thống quản lý tòa nhà tiết kiệm năng lượng và đưa ra các đề xuất thực hiện. Các tiêu chuẩn Khai thác HQE và ISO 14001 chính thức công nhận hiệu quả hoạt động của tòa nhà về ảnh hưởng môi trường. HQE còn xem xét đến mức độ an toàn và thoải mái của người cư ngụ.

Tổng giám đốc Schneider Electric tại Pháp, Ông Frederic Abbal giải thích “Bản thân chứng nhận không phải là mục đích cuối cùng, mà đó chỉ là phương tiện để đạt được mục tiêu quan trọng nhất về cải thiện hiệu quả bảo vệ môi trường của tòa nhà. “Thông qua việc áp dụng các giải pháp tiết kiệm năng lượng để đạt được chứng nhận, chúng tôi có thể tập hợp các phản hồi vào cơ sở dữ liệu đặc biệt và nhóm nghiên cứu của chúng tôi sẽ khai thác để đưa ra các giải pháp tốt hơn cho khách hàng.”

Hơn 20.000 khách tham quan hàng năm

Schneider Electric đón chào hơn 20.000 khách tham quan trụ sở công ty hàng năm, tại đây nơi họ có thể có cái nhìn sâu sắc về các giải pháp quản lý năng lượng trong Phòng dành cho Khách hàng Quốc tế (ICL).



Phòng trưng bày các quả trứng cải tiến của Schneider Electric giới thiệu một số thay đổi kỹ thuật trong tương lai, sẽ có ảnh hưởng đến dây sản phẩm của tập đoàn trong những năm tới.

Một trong các giải pháp phổ biến hơn trong ICL của chúng tôi là một màn hình năng lượng hiển thị mức tiêu thụ năng lượng hàng năm của tòa nhà; mức tiêu thụ năng lượng theo hình thức sử dụng (chiếu sáng, sưởi, CNTT,...); hiệu quả sử dụng năng lượng hàng ngày, hàng tháng, và hàng năm; xu hướng tiêu thụ hàng tháng theo hình thức sử dụng; và mức tiết kiệm năng lượng hàng ngày, hàng tháng, và hàng năm. Đối với mỗi chỉ số, có thể quan sát mức tiêu thụ đến từng trạm làm việc cá nhân.

35.000

mét vuông của
tòa nhà chứa hơn
1.700 nhân viên



Để tìm hiểu thêm về các giải pháp quản lý năng lượng của Schneider Electric và trụ sở công ty của chúng tôi, truy cập www.schneider-electric.com

110 kWh/m²/năm

Hiệu quả sử dụng năng lượng tại trụ sở công ty chúng tôi trong năm đầu tiên, cắt giảm lượng tiêu thụ đến ba phần so với các trụ sở trước đó.

(Nguồn: Schneider Electric tính toán trên 240 địa điểm công nghiệp và địa điểm thứ ba trong các hoạt động chính.)

Các sinh viên hướng dẫn cho thế giới cách giải bài toán khó về năng lượng tại Trung tâm Solar Decathlon Europe

Các trường đại học cạnh tranh để thắng lợi trong cuộc chiến chống lãng phí.



“Schneider Electric, nhà cung cấp cơ sở hạ tầng điện cho các ngôi nhà sử dụng năng lượng mặt trời, cải thiện hệ thống điều khiển ngôi nhà từ xa. Giải pháp này gợi ra cách thức lưu trữ, tạo, và cung cấp năng lượng một cách hiệu quả hơn.”

Vicente Guallart,

Giám đốc Đội FABLAB House, IaaC

Schneider Electric™ vinh dự trở thành đối tác chiến lược quản lý năng lượng duy nhất của Solar Decathlon Europe năm 2010. Sự kiện này thách thức các sinh viên đại diện cho 17 trường đại học hàng đầu từ ba châu lục thiết kế, xây dựng, và vận hành những ngôi nhà tiết kiệm năng lượng và sử dụng năng lượng mặt trời. Đây là cuộc thi về năng lượng đầu tiên tại Châu Âu được tổ chức bởi Bộ Nhà Đất Tây Ban Nha có trụ sở tại Madrid.

2010 Solar Decathlon diễn ra tại một ngôi làng sử dụng năng lượng mặt trời được xây dựng cho sự kiện này và chưa mở cửa để đón khách tham quan. Các nhóm dự thi đã lắp ráp các ngôi nhà với tính năng tiết kiệm năng lượng và năng lượng tái tạo nhằm trưng bày các chiến lược làm giảm tiêu thụ nhiên liệu hóa thạch và hạ thấp hóa đơn tiền điện.

Schneider Electric tài trợ một nửa số dự án nhà sử dụng năng lượng mặt trời trong cuộc thi qua cung cấp sản phẩm, tư vấn hoặc các phương pháp tích hợp năng lượng.

Thí sinh được yêu cầu nối các hệ thống điện từ các ngôi nhà này đến nhà cung cấp điện địa phương qua một hệ thống vi lưới điện. Đối với FABLAB House – tác phẩm của đội Học viện Institut d'Arquitectura Avançada de Catalunya (IaaC), Barcelona, Tây Ban Nha – Schneider Electric đã cải tiến lưới điện hạ thế kết nối ngôi nhà và pannel mặt trời, nối ngay vào các lưới điện địa phương và toàn cầu thông qua hai trạm trung thế/hạ thế và giúp tạo ra ngôi nhà thực sự không sử dụng năng lượng. Hệ thống vi lưới điện thông minh này là phương thức quản lý năng lượng mới, nó nối tất cả nguồn năng lượng khác nhau (năng lượng tái tạo, ắc quy, lưới điện), cân bằng nguồn điện, điều chỉnh nguồn cung điện phù hợp với nhu cầu theo thời gian thực.



Cuộc thi Solar Decathlon nhằm chứng minh nghiên cứu và phát triển công nghệ năng lượng sạch, trình bày cho khách hàng những lợi ích của cuộc sống sử dụng năng lượng mặt trời, và phát triển lực lượng lao động được đào tạo cho các công việc xanh. Qua tài trợ cho Solar Decathlon Europe 2010, Schneider Electric chia sẻ kiến thức sâu rộng, các nguồn tài liệu, và sự lạc quan với thế hệ mới của những người quan tâm đến năng lượng.



Truy cập www.schneider-electric.com để tìm hiểu thêm về các cam kết bền vững của chúng tôi.

Các sự kiện sắp đến:

- > 2011 Solar Decathlon, Washington, D.C.
- > 2012 Solar Decathlon Europe, Tây Ban Nha
- > 2013 Solar Decathlon, Washington, D.C.



Sinh viên áp dụng sáng kiến vào thực tiễn



Schneider Electric giúp các thí sinh tỏa sáng tại Solar Decathlon 2010

Sinh viên đại diện cho 17 trường đại học từ 9 quốc gia cùng tranh tài tại 2010 Solar Decathlon Europe tại Madrid, Tây Ban Nha để xây dựng ngôi nhà sử dụng năng lượng mặt trời tiết kiệm năng lượng nhất. Tự hào là nhà tài trợ cho cuộc thi, Schneider Electric™ đưa ra công nghệ và dịch vụ để thực hiện những ý tưởng tốt nhất về bảo toàn năng lượng của sinh viên.

Khi kết thúc sự kiện dài 10 ngày này, chính những sinh viên đã dạy cho khán giả những bài học về năng lượng tái tạo. Các thí sinh không chỉ phát biểu rằng ngôi nhà có thể vừa đẹp vừa hoàn toàn tiện nghi khi sử dụng năng lượng mặt trời mà họ còn chứng minh điều đó bằng cách áp dụng các giải pháp hiện có ngày nay.

 **Hãy xem tương lai của những ngôi nhà sử dụng điện mặt trời!**

Thường thức các video trực tuyến về Solar Decathlon Europe 2010 của sinh viên và tham gia để **TRÚNG 1** trong 7 bộ sạc di động mặt trời!

1. Truy cập www.SEreply.com
2. Nhập mã số từ ô màu xanh ở trang bìa sau
3. Nhấp vào đường dẫn "2010 Solar Decathlon Europe"





Hiệu quả của trung tâm dữ liệu cùng cất cánh với Air Dolomiti

Hãng hàng không này củng cố hệ thống bằng kiến trúc InfraStruxure

Air Dolomiti là hãng hàng không khu vực hàng đầu của Ý chuyên cung cấp các dịch vụ vận chuyển đến các sân bay chiến lược ở Châu Âu và Ý. Hãng này đang khai thác 11 sân bay nội địa (14 vào các tháng mùa hè), bay đến Đức và Áo. Sân bay tại Munich là trung tâm Châu Âu của hãng với hơn 310 chuyến bay đến và khởi hành mỗi tuần. Từ năm 2003, hãng hàng không này thuộc sở hữu của Tập đoàn Lufthansa.



Tính linh hoạt và dễ dàng điều chỉnh quy mô là các nhân tố quyết định đối với Air Dolomiti khi chọn InfraStruxure.”

*Fabio Biancotto,
Giám đốc ICT, Air Dolomiti*

Vào năm 2008, Air Dolomiti bắt đầu kết hợp cơ sở cũ tại Ronchi dei Legionari với trụ sở hoạt động chính tại Verona. Mục tiêu là hợp nhất dần dần hai cấu trúc này. Một phần của quá trình chuyển đổi là chuyển trung tâm dữ liệu đã được thiết lập ban đầu tại Ronchi. Hãng hàng không này đã tận dụng cơ hội cải tiến toàn bộ cơ sở hạ tầng nhằm đảm bảo độ tin cậy là dịch vụ hàng đầu và phù hợp với các quy định bảo mật thông tin.

Air Dolomiti đặt niềm tin vào InfraStruxure™, giải pháp APC của Schneider Electric™. Kiến trúc InfraStruxure được thiết kế dành cho môi trường có khả năng truy cập cao và tích hợp nguồn cấp điện, hệ thống làm mát, quản lý, và các dịch vụ. Cấu trúc kiểu mô-đun của hệ thống giúp có thể thiết lập các trung tâm dữ liệu theo nhiều kích cỡ và dễ dàng mở rộng khi có yêu cầu.

Thời gian thiết lập chỉ trong 40 ngày

Giám đốc ICT của công ty, Ông Fabio Biancotto cho biết “Tính linh hoạt và dễ dàng điều chỉnh quy mô là các nhân tố quyết định đối với Air Dolomiti khi chọn InfraStruxure. Hiện nay, chúng tôi chỉ sử dụng một phần của phòng, nhưng nếu có các yêu cầu mới thì chúng tôi sẽ không gặp trở ngại khi lắp đặt thêm các mô-đun bổ sung.”

Trung tâm dữ liệu mới của Air Dolomiti, kể cả hệ thống kỹ thuật, được thiết lập chỉ trong vòng 40 ngày. Air Dolomiti cũng chọn các giải pháp của InfraStruxure cho phòng máy chủ nhỏ hơn thứ hai được thiết lập trong một kho chứa trong sân bay, nơi đặt tất cả thiết bị bảo dưỡng.

Biancotto cho biết thêm “InfraStruxure cho phép chúng tôi tập trung tất cả công việc kiểm soát môi trường, cung cấp điện, và kiểm soát truy cập vào một hệ thống duy nhất. Nhờ hệ thống giám sát, chúng tôi có thể kiểm soát toàn bộ cơ sở hạ tầng và tiêu thụ. Chúng tôi tin rằng InfraStruxure là khoản đầu tư sẽ mang lại lợi nhuận đáng kể trong trung và dài hạn.”



Để tìm hiểu thêm về các giải pháp cho trung tâm dữ liệu, hãy truy cập trang www.schneider-electric.com

Hãy đóng góp ý kiến của bạn để các số sau ngày càng hoàn chỉnh hơn!

Dành một phút để điền vào bản khảo sát độc giả ngay hôm nay!



Trong nỗ lực không ngừng nhằm biến Điện Quanh ta thành nguồn tham khảo hữu ích cho tất cả mọi người liên quan đến quản lý năng lượng, chúng tôi hy vọng bạn dành một phút để điền vào bản khảo sát độc giả của chúng tôi. Hãy cho chúng tôi biết suy nghĩ của bạn để các số trong tương lai còn trở nên hấp dẫn và nhiều thông tin hơn!

➔ **Điền vào bản khảo sát độc giả của chúng tôi!**

150 người trả lời đầu tiên sẽ nhận một USB MIỄN PHÍ!

1. Truy cập www.SEreply.com
2. Nhập mã số từ ô màu xanh ở trang bìa sau
3. Nhấp vào đường dẫn "Readership Survey"

Các điều khoản của chương trình khuyến mãi được thể hiện đầy đủ trên website.



Hãy đóng góp ý kiến của bạn để các sổ sau ngày càng hoàn chỉnh hơn!

Điền vào bản khảo sát đọc giả của chúng tôi!

150 người trả lời đầu tiên sẽ nhận một USB MIỄN PHÍ!



Chi tiết trên mặt trong bìa sau

Chỉ số IQ Năng lượng của bạn là bao nhiêu?

(Gợi ý: Câu trả lời trong số Điện Quanh ta này)

Kiểm tra các câu trả lời của bạn trên mạng và tham gia để **TRÚNG** 1 trong 50 bình nước!



Chi tiết tại trang 7

Tiết kiệm 30%* hóa đơn tiền điện của tòa nhà mới chỉ là bước đầu

Tải về tài liệu hướng dẫn về Hiệu quả Năng lượng Chủ động và đăng ký để **TRÚNG** 1 iPad MIỄN PHÍ!



Chi tiết trên mặt trong bìa trước

Sinh viên áp dụng sáng kiến vào thực tiễn

Thưởng thức các video trực tuyến về Solar Decathlon Europe 2010 và tham gia để **TRÚNG** 1 trong 7 bộ sạc di động mặt trời!



Chi tiết tại trang 19

*Kiến trúc EcoStruxure giảm tiêu thụ năng lượng lên đến 30%.

MTRR-8ASQSE_VN

Truy cập www.SEreply.com hoặc gọi (848) 38 103 103

Schneider Electric

DỊCH VỤ ĐIỆN ĐƯỢC YÊU CẦU

